



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

一九九五年三月一日（星期三）

目 錄	頁
成功故事繼續跨越一九九七年	1
教育政策為香港二零一零年作準備	1
財政司講述預算案安排	3
健康與醫務發展諮詢委員會歡迎成立健康護理及促進基金	4
政府清拆荃灣非法木屋	5
當局擬封閉旺角僭建物	5
工業署舉辦品質推廣周	6
政府土地招標承租	6
沙田周五暫停供應沖廁水	7
外匯基金運作	7

成功故事繼續跨越一九九七年

\*\*\*\*\*

財經事務司簡德倫星期三在倫敦表示，香港經濟的成功要素在中英就香港將來所作的安排下，繼續跨越一九九七年。

簡德倫出席在EARLS COURT舉行的ASIAN COMPANIES EXPO 95，向在場約九十名來自世界各地的財經及投資界代表表示，香港具有很多因素，使人們對其將來充滿信心。

他說：「例如香港在經濟上處於有利位置，而且市場正發展蓬勃。對於進口的外國投資，也沒有設立外匯管制或任何障礙；我們有一個穩定及全面可兌換的貨幣。」

「市場投資者已採取長遠策略，超越九七年，而中國亦全面參與香港的經濟活動，顯示他們已確認我們的重要性。」

簡德倫亦深信一個具普通法背景且信奉法治的社會、一個獨立的司法制度及一份打擊貪污的決心都是一些促進香港經濟力量的重要因素。

與香港政府駐英辦事處一同參與是次博覽會的香港攤位還有香港聯合交易所及香港期貨交易所。

預計超過一千六百名基金經理及來自世界各地投資公司和金融機構代表參加這個為期三天的博覽會，這個博覽會為商業領袖提供與亞洲公司高層管理人員面對面接觸的機會。

參與博覽會的機構約一百一十個，分別來自澳洲、印度、印尼、日本、韓國、馬來西亞、菲律賓、新加坡及泰國。

完

教育政策為香港二零一零年作準備

\*\*\*\*\*

教育署署長林煥光今日（星期三）出席九龍西區扶輪社的午餐會時說，預計在二零一零年，即十五年後，香港將會是一個教育水平極高的城市。文盲將不再存在，受過大專或以上教育的工作人口將會增加超過一倍。

他說，屆時本港的中學將再不會有浮動班，小學將大部分全日上課，幼稚園教育水平將會向先進國家看齊。無論中小學的老師很可能大部分已持有學位和全部都受過教育專業訓練。

屆時學校將大部分以母語作為主要的教學語言。畢業的同學大部分都能夠基本掌握普通話、英語和電腦操作能力，來作為他們的第二、第三和第四種語言。

至於學校的課程方面，除了必要的核心課程外，其他課程部分將會以學校和學生為本位，務求盡量以多元課程來發揮量材施教的大原則。學校將會採用更多樣化的教學方式，在一個開放和良性競爭的環境下，去進一步追求更卓越的教學水平，亦讓家長有更多類型的學校來為他們的子女作出適合的選擇。

林煥光說，以上的預測絕對不是閉門造車，更絕對不是遙不可及的夢想。目前政府大力推行的各項教育政策，正正就是為了達致這些目標。

在談及教育署現時的主要工作，林煥光說，政府目前正推行一系列重大教育政策，包括：

- \* 鼓吹活動教學；
- \* 推廣學校管理新措施；
- \* 鼓勵學校加入直接資助計劃；
- \* 成立香港教育學院；
- \* 資助大專院校開辦職前及在職教育學位課程；
- \* 逐步為小學提供學位教師職位；
- \* 推行母語教學；及
- \* 進行課程改革，以「目標為本課程」逐步取代傳統課程。

這項工作的目的是為了提高教師質素，加強學校管理能力，提供更愉快和更有效的學習環境，提高同學們的學習興趣和掌握好雙語的能力，讓家長有更多類型學校以作選擇，和安排更具彈性的課程，使不同學習能力的同學都能夠盡其所能，發揮潛力。這些政策都是為了要配合香港進入二十一世紀時的需要而作出。

林煥光進一步解釋說：「二十一世紀將會是『知識主導』的世紀，社會需要的將會是能夠靈活吸收和處理大量資訊和多類型知識的人。學校有責任幫助學生建立基本的閱讀、寫作、聆聽和運算（包括電腦操作）的能力，但學校更加重要的責任是教導同學們如何去學習，如何去培養符合邏輯、獨立和有創意的思考。」

他說：「除此之外，學校亦有必要採用更活潑的教學方法，使同學能夠把所學的、所知的和所做的聯繫起來，擴闊同學們的思想領域和視野，使他們認識到畢業後仍有繼續拓展知識的需要和興趣。」

「可以預見僱主將會對學校施以更大的壓力，為勞動力市場提供更多高質素的工作者。家長亦會因此而對學校的質素作出更緊密的監察和更嚴格的要求。」

「因此，學校有需要加強管理能力來面對社會越來越大的問責壓力，教學質素將會越來越受重視。正因如此，學校將需要高質素，有教育精神並能夠適應社會需要和肯創新的老師。政府有需要為二十一世紀的社會提供更多和更好的老師。」

林煥光補充說：「在二零一零年，僱主對畢業後投身社會工作的學生的語言能力將有更高的要求。到時掌握英語將會仍然重要，但流利的普通話和流暢的中文書寫能力，亦將會是謀生的重要法門。」

「十五年後香港各行各業絕大部分都將會與中國大陸的蓬勃經濟沾上關係，到時中文寫不好，普通話說不通的話，不要說出人頭地，想找一工半職的難度也會很高。所以學校教育有必要讓同學們先掌握好母語，並且盡量讓同學們，特別是學習能力比較普通的同學們，以母語來學好其他的科目。」

最後，林煥光呼籲各界人士為了香港的未來，為了孩子的長遠前途，摒棄「擁抱過去，只看今朝」的態度，以客觀、宏觀和前瞻的角度來了解和看待教育政策的改革。

完

財政司講述預算案安排

\*\*\*\*\*

市民可於財政預算案發表的翌日，即明日（星期四）早上透過電話與財政司麥高樂爵士相談他們對新財政預算案的意見。

財政司麥高樂爵士將於明日上午七時四十五分至八時四十五分出席香港電台第一台及第五台的「九十年代」節目；以及第三台的「新聞天地」節目，回答聽眾來電有關預算案的問題。

「財政司熱線」節目會在九龍廣播道三十號的廣播大樓進行，香港電台會作現場直播；屆時並有中英文即時傳譯。

市民可於上述時間致電一八七 二三壹一，以中文發表意見；或二叁叁八八二六六，以英文發表意見。

財政司將於上午十時在灣仔政務總署總部與十八區區議會主席，以及市政局和區域市政局主席會面，向他們講述預算案對社區的影響；特別從地區層面方面的角度看預算案。

在同日下午三時，麥高樂爵士將在政府新聞處就財政預算案舉行記者招待會。

完

#### 健康與醫務發展諮詢委員會歡迎成立健康護理及促進基金

\*\*\*\*\*

健康與醫務發展諮詢委員會主席方津生醫生今日（星期三）說，健康與醫務發展諮詢委員會很高興獲悉政府決定動用八千萬元成立健康護理及促進基金。

方津生醫生注意到基金將會用作資助健康宣傳、預防疾病及研究。此外，基金亦會為罹患罕見疾病的病人提供協助。

他說：「預防總是勝於治療。」

他續說：「我很高興政府承認著重注意如何避免受傷、疾病及殘疾的重要性，這是有賴透過足夠的公眾教育與宣傳。基金的成立在這個方向已踏出積極的一步。」

方津生醫生說，健康與醫務發展諮詢委員會期待在下一次會議上，將會詳細獲悉基金的運作，委員會希望基金可盡快投入運作。

方津生醫生亦對政府其他建議作出評論。這些建議包括增加第一年護理學士學位課程名額、改善培訓質素，以及增聘健康護理助理員以代替護士處理與護理專業無關的職務。

他說：「政府在護理方面的建議是受歡迎的措施。這些措施有利於護理行業改善護士的培訓及職業發展，同時透過改善護理質素，亦對病人有益。」

完

### 政府清拆荃灣非法木屋

\*\*\*\*\*

政府人員已在今日（星期三）清拆在荃灣街市街行人路上由前卓明樓及德仁樓非法天台搭建物的居民第二次搭建的木屋。

政府發言人說：「任何人士如未經許可佔用官地，則根據官地條例的規定，已屬違法，乃不可容忍的行爲。違法人士有可能因此遭檢控。」

受去年十二月十九日清拆行動影響的二十四個家庭中，有十六戶要求政府提供房屋安置。

到目前爲止，房屋署已安排其中三戶入住公屋，七戶入住臨時房屋區。另有兩戶獲安排稍後入住公屋。

此外，仍有一戶的申請尚在處理階段，而另外兩戶因申請人未符合所訂定的公屋安置準則，故其申請被當局拒絕。

餘下一名單身人士要求體恤安置的個案，現正由社會福利署考慮。

發言人強調，上述住屋安排均是嚴格按照有關人士在現有政策下的資格而作出的，而「非因部分居民的激烈行動所致」。

完

### 當局擬封閉旺角僭建物

\*\*\*\*\*

建築事務監督擬封閉五個位於旺角的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

該五個僭建物分別在位於旺角道二十一號、二十五號、二十七號及旺角道二十七號A與新填地街四七五至四七七號交界的大廈天台上搭建，作居住用途。

當局根據建築物條例擬於本年六月二十八日向香港法院申請封閉令的通告，已在有關建築物張貼。

拆卸工程可望於封閉令發出後隨即展開。

完

## 工業署舉辦品質推廣周

\*\*\*\*\*

工業署在三月份舉辦品質推廣周，向全港推廣品質概念及品質管理系統的實際應用。

工業署助理署長戴立賢今日（星期三）說：「自去年首辦的品質推廣周成功開展後，今年再次舉行。我們亦計劃以後每年舉辦一次。」

他續說：「今年的主題是『全球對品質的需求及香港的回應』。」

開幕禮於明日（星期四）舉行，接着便舉行「Q嘜」證書頒授儀式和由工業署舉辦的研討會。

工商司周德熙將會主持開幕禮和「Q嘜」證書頒授儀式。

工業署署長俞宗怡亦會出席開幕禮。

一九九五年度品質推廣周節目並包括一連串有關品質概念和品質管理的研討會和訓練課程、品質管理展覽及推出一系列品質海報和全面品質管理的書刊。

品質推廣周活動由工業署主辦及十一個機構協辦。

這些機構為：香港城市大學、香港生產力促進局、香港品質保證局、香港品質管理協會、香港品質管理學會、英國品質保證學會香港分會、訊通展覽公司、香港工業總會轄下的優質產品標誌局、香港理工大學轄下的優質產品中心、香港貿易發展局及香港大學。

完

## 政府土地招標承租

\*\*\*\*\*

地政總署現正以短期租約方式招標承租一幅位於西貢將軍澳的政府土地。

該幅土地面積一萬七千九百平方米，作收費公眾停車場。

租約先定六個月，其後按季續租。

截止投標日期為三月十七日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，可到西貢親民街三十四號西貢政府合署三字樓西貢地政處、九龍上海街二五零號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處及香港花園道美利大廈十四樓地政總署。

上述辦事處亦備有關圖則以供查閱。

完

沙田周五暫停供應沖廁水

\*\*\*\*\*

沙田區部分樓宇的沖廁水供應星期五（三月三日）上午八時至晚上十一時暫停，以便測試供水系統。

受影響範圍包括瀝源邨、瀝源診所、禾輦邨、沙田鄉事會路以東的一段源禾路、沙田工業學院、體藝中學、銀禧花園和香港體育學院。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九五年三月一日

	百萬元計
開市戶口結餘	二九一七
收市戶口結餘	一八二零
改變原因：	
貨幣市場活動	減一九七
流動資金調節機制今日運作	減九零零

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	減四六
上午十時	減一九六
上午十一時	減一九四
正午十二時	減一九三
下午三時	減一九三
下午四時	減一九七

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點二五厘	六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 120.2 \* -0.1 \* 1.3.95

#### 香港政府外匯基金票據

#### 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點零一厘
一個月屆滿	五點二五厘
三個月屆滿	五點九七厘
六個月屆滿	六點三零厘
十二個月屆滿	六點七零厘

#### 外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十五個月	二六零五	六點三五厘	九十九點六三	六點七七厘
二十四個月	二七零二	七點五零厘	一零零點七五	七點二一厘
二十九個月	三七零七	六點九五厘	九十九點四二	七點三四厘
三十五個月	三八零一	八點零零厘	一零一點五八	七點五二厘
五十八個月	五九一二	八點一五厘	一零零點九六	八點零六厘

#### 總成交額

二百八十九億四千九百萬元

完



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四一 八七七

## 一九九五至九六財政年度 政府收支預算案

增刊

一九九五年三月一日（星期三）

目 錄	頁
一九九四年經濟繁榮令整個社會受惠	1
一九九五年經濟會繼續有良好表現	2
與中國聯繫對經濟前景至為重要	3
財政司承諾支持自由貿易	3
三個對抗通脹的因素	4
一九九七年財政儲備	6
香港須保持競爭力	7
服務業發展令人鼓舞	9
財政預算案策略明確和前後一貫	10
政府正研究綜援計劃	11
一九九四至九五年度結算	13
一九九五至九六年度開支預算草案	14
財政預算過程	15
一九九五年的新計劃	16
本港社會服務大幅改善	18
稅收建議鼓勵進取及促進公平	19
為有特別需要人士提供的薪俸稅寬減	19
利得稅率保持不變	21
遺產稅免稅額增至六百萬元	21
煙草稅及燃油稅提高百分之八	22
酒精稅並無改變	23
政府加強稅務執法工作	23
一九九五至九六年財政預算赤字	25
九七至九八年度財政預算案會諮詢中方	26
政府審慎處理公共開支	27
財政司財政預算案電視廣播演辭	28

一九九四年經濟繁榮令整個社會受惠

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士說，去年的經濟表現出色，整個社會亦因經濟繁榮而受惠，然而，物價上漲，仍然令人關注。

他在發表一九九五／九六年財政預算案演辭回顧去年經濟表現時說，本港維持差不多充分就業，而勞動人口的實際收入續有增長，生活水平不斷提高。

本地生產總值增長百分之五點五，僅略低於最近預測的百分之五點七，成績相當可觀。

投資開支增長百分之十三，差不多是過去十年平均年增率的兩倍。

出口總值增長百分之十，而轉口總值增長百分之十四。香港是全球第八大貿易地區，兼且名次大概不久便會再進一步攀升。

服務出口增長百分之七點五。本港應是全球第十一大的服務出口地區。

私營機構港元債務票據發行價值增至六百億元，增長超過三倍，反映本港財經服務的發展。

在去年的財政預算案中，全年通脹率預測會達百分之八點五。

麥高樂爵士說：「實際上，去年的通脹率為百分之八點一，情況遠較預期為佳。不過，物價上漲壓力仍然偏高，我們不容自滿。」

他在解釋他的四份財政預算案所依據的基本原則時說，這些原則與差不多半個世紀以來，一直為本港經濟成就作指引的原則絕對相符。

他補充說，各份財政預算案也與基本法所載的原則絕對相符。

他說，換句話說，這些處理經濟事務的指南針，不僅已帶領香港安然度過動盪及興旺的歲月，而且令人深信，在日後仍會發揮一樣的作用。

麥高樂爵士說，在制訂四份財政預算案的時候，仍以共識資本主義為依歸，並如過往一樣，設法在市場經濟和提供完善的福利安全網之間求取平衡。

完

一九九五年經濟會繼續有良好表現

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士相信，總體來說，今年的經濟會繼續有良好表現。

麥高樂爵士今日（星期三）在立法局發表其第四份也是最後一份的財政預算案時表示，香港似乎已為九十年代建立了一個穩定和持續的增長模式，以其他先進經濟體系的標準來說，這個增長屬於高水平。

他說：「雖然一九九五年的整體增長看來會跟一九九四年相似，但事實上我們必須一如過往，隨時準備在短時間之內，應付世界貿易情況突然的震盪和逆轉。」

麥高樂爵士預測一九九五年會有以下的實質增長：

- \* 本地生產總值增長百分之五點五。
- \* 按人口平均計算的本地生產總值，將會升至超過二萬四千美元。
- \* 出口總值增長百分之十三。（本地產品出口增長百分之二，轉口貿易增長百分之十六。
- \* 服務業出口增長百分之九。
- \* 此外，香港的貨物及服務業貿易會繼續出現順差。

雖然今年的開始是比較令人悲觀，但麥高樂爵士說：「我們的政策必須基於市場經濟的根本及長遠現實，而不應受制於變化莫測的市場。」

他補充說：「因此，我們必須堅信本港的經濟有健全基礎，我們亦有充分理由，預期能夠克服一九九五年或以後可能出現的任何困難。」

麥高樂爵士說，整體來說，一九九五年的商業前景似乎大有可為。香港大部分主要貿易伙伴，都預期會體現比過去一段時間較高的增長。而在這個增長的背後，支持拆除全球貿易壁壘的力量正日益強大。

完

### 與中國聯繫對經濟前景至為重要

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在發表財政預算案演辭時表示，與中國的經濟聯繫，仍會是影響香港經濟前景最重要的單一因素。

這些聯繫正繼續擴展至中國的一些新發展地區，以及中國經濟的不同部分。

去年，香港與中國的貿易增長了百分之十五，共達八千八百五十億元。

香港仍然是中國最大的外來投資者，累積的已實現投資約為六百億美元。

中國大抵也是香港最大的外來投資者。中國經濟增長對本港的正面影響，對服務業特別重要。

麥高樂爵士說，中國為一九九五年經濟發展所制訂的目標，包括了高而能持續的增長，和放緩的通貨膨脹。

他說，中國能達致這些目標，對香港十分重要，因為欣欣向榮的中國市場，仍是香港經濟成就的主要推動力。

至於中國成為世界貿易組織創會會員的談判，財政司祈望餘下的困難可迅速解決，而有關方面對正式加入該組織所需的改革亦能達成協議。

這樣，中國可以在國際貿易界內，取得正式和應有的地位，而中國的貿易伙伴，亦可因其市場較為開放，以及貿易規則及手續有更大的透明度及確定性而受惠。

完

### 財政司承諾支持自由貿易

\*\*\*\*\*

香港將會對推行茂物宣言目標的籌劃工作，予以積極及熱烈支持，致力在二零二零年達致亞太區內自由貿易。

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局發表一九九五／九六年度財政預算案時重申上述承諾。

他說：「我們必須盡一切努力，使這個目標得以實現。」

「這項工作並不容易，尤其是有鑑於很多會員國一向追隨保護主義政策，這個承諾更覺難能可貴。」

「不過我對亞太區經濟合作組織抱樂觀的態度。我相信經合組織的會員國有能力為世界其他地區的貿易組織樹立良好榜樣。」

與經合組織國家的貿易，佔本港貿易總額差不多百分之八十，並在過去十年來，平均每年增長百分之十九。

在談到來年的世界貿易情況時，麥高樂爵士說：「我們可以預期，關稅及非關稅的貿易壁壘會顯著削減。」

「作為一個主要的國際商業中心，我們亦會得到裨益，因為一些重要範疇，例如服務業及與貿易有關的知識產權及投資措施，都會受到多邊架構的規則和紀律所規管。」

他說：「就有關解決糾紛程序方面作出的改善，對香港及其他小規模經濟體系尤其重要，因為他們與較強大的貿易伙伴解決雙邊分歧時，經常力有未逮。」

財政司說，雖然今年的開始並不令人十分樂觀，但全球經濟的前景比起多年來已較為好轉。

麥高樂爵士清楚表明，聯繫匯率是絕不會改變的。他再次強調，由充裕儲備堅定支持的聯繫匯率，對香港的穩定和繁榮的重要性。

完

### 三個對抗通脹的因素

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士指出，有三個因素足以協助對抗通脹。他預測一九九五年的通脹率為百分之八點五。

麥高樂爵士在發表財政預算案演辭時說：「雖然物業市場的放緩，以及利率的提高，都有令人欣喜的作用，但要收到效果，還需要相當時候。因此較高的通脹仍會在一九九五年內持續。」

他向立法局議員保證，政府會繼續竭盡所能，採取在本港這種開放經濟體系下可以合理做到的一切方法，去對付通脹。

不過，經濟的進一步增長，亦等於一九九五年內土地和勞工的需求，定必仍會高企。

他說：「我們難以逃避的一個令人感到遺憾的現實，就是在香港的情況下，要達致持續增長，物價壓力是其中一項不受歡迎但長期存在的代價。」

他說，現有住宅物業價格已從一九九四年四月的高峰回落，計至今年一月中，平均跌幅約為百分之十四。

事實上，價格雖然放緩，它們仍停留在歷史性的高水平。

他說，政府去年六月推出的連串措施，有助遏抑住宅價格的迅速上升。

短期來說，目的是杜絕投機炒賣活動，而政府在這方面大致是成功的。

長期來說，政府會透過增加樓宇的供應量來對付問題的根源。

他說：「不過，除此以外，我們必須讓房屋市場自行求取平衡。」

至於寫字樓物業方面，中期展望是，由於中區多個現有地盤重新發展、中區及灣仔填海區發展計劃一一推行，以及機場鐵路沿線地盤動工，提供了更多寫字樓樓宇，寫字樓物業市場即將會出現新的平穩局面。

就有關在海港周圍進行大量填海工程的批評，他說：「我們從沒有打算把本港廣闊的海港，縮減成只剩涓滴細流。」

「我們也沒有打算令市場充斥大量新土地。」

他說：「一如平時，實際賣地的時間安排，都會視乎市場情況而定。關鍵是，我們必須為應付日後的需求作好準備。」

麥高樂爵士補充說，新增闢的土地，會使居住在擠迫地區的市民，無須遠離市區，也可改善生活質素。

對於第二個因素（即工作人口輕微增加），他表示，由於本港經濟持續增長，如果過去兩年工作人口沒有這樣的增幅，通脹壓力必然會更大。

他說：「本港經濟預計在一九九五年會有另一年的顯著增長，因此，工作人口增加，會對我們致力遏抑通脹大有裨益。」

一九九三年工作人口的增幅為百分之二點九，而一九九四年則為百分之三點五。

他表示與一九九二年的輕微跌幅相比，這個改變十分有幫助。

去年增加的約十萬工作人口，其中包括不少回流的移民人士。

由於利率上升，借貸成本增加，令儲蓄變得更加吸引。

他指出，這兩種趨勢減低了需求，所以都應有助遏抑通脹。

一九九五年的預測通貨膨脹為百分之八點五，麥高樂爵士認為這樣高的通脹率令人不安。

完

#### 一九九七年財政儲備

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局上表示，政府截至一九九七年三月三十一日，即主權移交之前不久的財政儲備，會達到一千五百一十億元之鉅。

他說：「這較我一年前的預測多出約三百一十億元。這個充裕的儲備額無疑給予我們極為安心的緩衝。」

他表示，麥高樂爵士指出，未來特區政府將獲得賣地的全部收入，並收取新界契約續期的租金。

中期預測預計在一九九七至九八年度及一九九八至九九年度，每年都會有三百三十億元盈餘。

將特區政府土地基金全數計算在內，中期預測預計在一九九九年三月三十一日，總儲備會達到三千六百一十億元。

這約相當於政府一九九八至九九年度預測全年總開支的一點四倍。

麥高樂爵士說：「我相信這個相對於開支的儲備比例，是本港有史以來最高的。」

完

香港須保持競爭力

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局發表其財政預算案演辭時說，香港需要保持競爭力，才能確保其經濟基礎持續良好。

此外，這要倚賴香港過往的優點，並只在有需要時才加以干預而達成。

麥高樂爵士說，政府信賴市場力量，「我們信奉小規模政府，更深信本港的財富是由私營企業創造的」。

他說：「不過，小規模政府並不等於無政府。」

「自由市場經濟並不等於全無監管的經濟體系，而是指政府知道本身在經濟體系中所擔當的角色。」

「小規模政府亦不會成為政府被動消極的藉口。」

麥高樂爵士說，某些工作及職責，只有政府才能勝任。

他說：「政府必須提供本港大部分的社會及經濟基礎建設，作為私營機構施展創造財富的本領的基本架構。」

「政府必須提供建立這種架構所需的領導，而我們也有責任以最具效率的方式發揮這方面的作用。不過，在適當的情況下，我們必須與私營機構攜手合作。」

麥高樂爵士表示，本港市民是本港最大的資源。

他補充說，教育依然是政府的經常財政預算中佔比重最大的單一組成部分。

他說：「我們正在縮減每班學生人數、改善學生／教師的比例，以及改進師資訓練和提高教師資歷。」

「本港的大學教育資助委員會資助的院校，現時提供五萬七千個學位名額，以及超過一萬六千個學位以下程度課程名額。」

明年，職業訓練局會耗資十四億元，訓練超過四萬三千名日校學生及超過六萬六千名兼讀學生。

到一九九五至九六年度終結時，經僱員再培訓局再培訓的學員數目會超過五萬名。

麥高樂爵士指出，在一個社會安定、治安良好的城市裏，創造財富才能事半功倍，政府已作出大量投資，改善使用法庭服務的途徑，以及加快訴訟程序。

至於投資在實體的基礎建設，也屬至為重要。

麥高樂爵士列舉了幾個例子，說明政府如何履行本身職責，去創建本港所需的現代設施，「並在可能的情況下，與私營機構緊密合作」。

這些例子是赤鱸角新機場；新的運輸網絡包括西區海底隧道、西九龍快速公路、三號幹線、青衣至大嶼山幹線及北大嶼山快速公路；貨櫃港和鐵路發展。

財政司說，在支援科技發展方面，政府也擔當一個角色。

政府所作出的包括：

- \* 設立了一個新的香港工業科技中心。這個中心已有百分之七十的地方被租用。
- \* 科技發展的撥款會增至二億一千萬元。

麥高樂爵士說，政府肩負一項特殊責任，就是要提供現代化的基礎設施，去支援本港「蓬勃發展的財經服務業」。

他說：「香港須擔任國際金融中心的角色，由憲法文件明文規定，可說是獨一無二。」

「基本法第一零九條規定，未來特區政府須提供適當的經濟和法律環境，以保持香港作為國際金融中心的地位。」

他表示政府已着手維持和改善這個環境。

他說：「我們現正與銀行界緊密合作，在一九九六年前，發展出世界上其中一套最現代化的即時支付結算系統。」

「我們希望把這系統連接其他各主要金融中心的同類系統，同時連接中國國家自動付款系統，使中港兩地活動的付款安排，得以安全地進行。」

他補充說，本港債務市場的結算和交收系統正在改善。

他說：「香港金融管理局的債務工具中央結算系統，現時處理超過一百五十項債務票據的發行，其中未兌現的，總值達九百億元。」

「這系統已經與各主要國際結算系統建立聯繫，方便海外投資者進入香港債務市場。」

麥高樂爵士指出，藉着採用一套新的貸款等級劃分法，和更全面的流動資金調節機制，對銀行業的監管已得以加強。

他說：「來年須優先處理的一項重要事務，是就衍生金融工具擬訂更詳盡的指引，確保與這些產品有關的風險得到更妥善的管理。」

「此外，我們亦會修訂銀行業條例，以進一步改善監管銀行業的法律架構。」

麥高樂爵士說，政府已緊密遵循國際做法，要求銀行業披露更多資料。

他表示由於「現行規管證券及期貨市場的法律架構有欠統一和完整」，政府稍後會向有關團體提出把這個架構簡化和合理化的詳細立法建議，徵詢它們的意見。

其他工作範疇包括加強對投保人士的保障、着手全面檢討本地的破產法例和改革保障知識產權的法律和行政制度。

麥高樂爵士說，引用這些例子，是因為「它們對於政府所擔當的角色，說明了相當重要的一點」。

他說：「政府的角色並不是創造社會的財富，而是致力確保我們能夠維持一個可創造繁榮和促進競爭的環境。」

「在設立適當的架構後，政府的責任是讓企業家和投資者可以自由地去創造財富。」

「本港的經濟增長紀錄，以及來自海外觀察家的讚譽，顯出這種做法卓有成效。」

完

服務業發展令人鼓舞

\*\*\*\*\*

政府現正考慮多項措施，確保香港將有足夠的酒店房間，容納數目不斷上升的遊客和公幹旅客。

財政司麥高樂爵士今日（星期三）發表財政預算案演辭時說，這些由顧問公司提出的建議包括放寬地積比率及批出新用地。

他說：「我們會密切諮詢各有關方面的意見，然後才決定日後的路向。但肯定的是，我們會以確保本港旅遊業繼續發展，不受任何不必要的限制或障礙，為我們工作的確定目標。」

財政司說，政府一直為香港旅遊協會提供財政上的支持，以推廣本港其中一項最重要的服務業——旅遊業。

政府亦已提供一個架構，鼓勵本地服務業的發展，但在促進服務業貿易方面，政府的角色則稍遜於在其他貿易推廣方面的努力。

麥高樂爵士補充說：「這點實在不足為奇。」

「在貿易發展局成立時，本港的出口是以商品貿易為主。」

「但是，鑑於服務業貿易的潛力日益增長，我相信我們現在有理由對海外推廣活動方面的工作，採取一種較為均衡的做法。」

麥高樂爵士說，根據一項顧問研究的初步結果，若能在某幾個服務業範疇內，審慎地選擇目標，進行推廣活動，將會有助鞏固香港作為亞太區一個世界級服務中心的地位。

未來數月內，政府將與有關組織，例如服務業聯盟及貿易發展局磋商，確定如何最有效地進行上述活動。

麥高樂爵士說：「我相信在服務業開拓新嘗試，是非常值得的。事實上，我們擁有非常豐富的專業知識和技術可推銷。」

完

財政預算案策略明確和前後一貫

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士說，今年的財政預算策略，是「明確和前後一貫的」。

他今日（星期三）在立法局發表財政預算案時說，所採用的策略有四個基本要素。

麥高樂爵士說：「第一，無可避免的，就是要控制政府開支的增長，在一段期間不得高於整體經濟的增長。」

「這即是說，在實際上，我們不能將一切想做的都立即付諸實行。我們必須透過有條不紊和深思熟慮的程序，按年訂出所應處理事項的優先次序。」

「第二，是為港督在周年施政報告及政策大綱中宣布的計劃提供所需的資源。」

「這即是說，我們要實現以往的承諾，並拒絕對我們力有未逮的新項目作出承擔。」

「第三，維持充裕的儲備，以應付不可預見的情況。」

「這即是說，我們要為處於像香港這樣的開放經濟體系所會面對的瞬息萬變情況，採取極為審慎的態度，這種態度在目前這段過渡時期，尤為重要。」

「第四，在顧及香港整體經濟及財政狀況下，決定是否可以減輕納稅人的負擔。」

麥高樂爵士說，這種管理香港公共財政方法的基本理論，是深受社會人士廣泛支持的。

他補充說，不過，要在這個策略的個別環節之間謀求恰當的平衡，並不容易。麥高樂爵士說：「這並非機械化的程序。」

「我們對增長的前景和將來的變化應採取怎樣審慎的態度，難免會意見分歧。」

「同樣，我們對回應社會人士改善服務及改善基建的要求，應達到怎樣的程度和應採用怎樣的程度，亦可能會有不同的意見。」

他說：「雖然多年來政府的整體預算策略都難能可貴地保持一貫，但策略的各個環節之間的平衡，會隨着環境的改變，而逐年有所變更。」

完

政府正研究綜援計劃

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士就決定不在財政預算案中處理綜合社會保障援助計劃（綜援計劃）的原因作出解釋。

他說：「我清楚知道有意見認為，我們應該盡快大幅度增加老人綜援金額。」

他今日（星期三）在立法局發表財政預算案演辭時指出，當局現正進行另一項工作，旨在對綜援計劃作詳盡研究。

他說：「提過的數字包括二千三百元或二千五百元。」

「但我認為我們不應輕率地對這個重大的問題作出決定。這並不單只是因為這會涉及巨額的經常開支承擔，雖然這明顯亦足以令我再三考慮。」

「事實上，本預算案並不是處理這個重大而複雜問題的合適地方。」

在作進一步闡釋時，麥高樂爵士表示，政府有需要知道退休計劃所採取的路向。

他說：「實施一個向所有人提供退休金的計劃，例如我們的老年退休金計劃建議，跟一個範圍較小、只為僱員提供退休保障的計劃，例如是現時似乎較為受歡迎的強制性公積金的建議，明顯地會對我們考慮上述問題時產生大不相同的影響。」

「第二，也可能是更重要的，就是如果把要解決的問題看作只是綜援計劃老人援助金額的水平，肯定是一個過分簡化的看法和無大幫助的。」

「如果我們假定需要考慮的只是老人援助金額，而認定二千三百元或二千五百元或其他任何數目，就是正確的水平，這不單於事無補，而且會造成誤導。」

「我們必須明白，要考慮的不僅是老年人的需要，而是所有綜援計劃受助人的需要。」

「事實上，在其他時間，亦有人促請政府必須優先處理單親家長或兒童方面的需要。」

「難道除了老人外的其他組別人士，不應有被列入我們考慮的權利？」

「故此，我們實在有必要參考接近年底時的住戶開支調查結果，再參照這些結果，冷靜及理性地評估所有綜援計劃受助人，包括老人應獲得的適當援助金額水平。」

「第三，要在本財政預算案對這個問題作出決定和安排，時間上亦無法做到。」

「各位議員都十分清楚，開支決定是遠早於發表財政預算案前已作出，我們實在無法在最後一刻找到可供運用於經常開支的巨額款項。」

麥高樂爵士說，為老人提供更多保障與援助，是政府和社會人士以及許多議員共同的基本願望。

他說：「我們渴望能紓解老年人對晚年的經濟憂慮。但在處理這方面的工作時，我們必須同時確保已顧及可能值得大家同樣支持的其他合理要求，以及明白到無可避免地，可供我們應用的資源畢竟是有限的。」

麥高樂爵士指出，政府必須嚴守控制開支的紀律，不使開支的增長高於經濟增長。

他說：「因此，我們要釐訂須處理事項的優先次序。我們若優先處理某範疇的工作，則另一範疇的工作的優先次序必然降低。」

他補充說，自一九七一年以來，單身老人所得的標準援助金額已增加二十三倍，而同期的通脹只增加了六倍。

完

一九九四至九五年度結算

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局說，今年的開支將為一千六百五十八億元，較我們原來預測少三十一億元左右，相差不足百分之二。

麥高樂爵士在財政預算案演辭中指出，低估盈餘在香港一向有悠久歷史，但今年正好達到目標，因為一九九四至九五年度的盈餘，與原來預算的七十七億元相符。

他說：「整體來說，產生這個結果，是因為輕微的未用盡款項被同樣輕微的收入縮減所抵銷。」

麥高樂爵士指出，這些未用盡款項中有大約二十億元，是因為機場融資方案的冗長談判，導致注入臨時機場管理局及地下鐵路公司的資金減少。

基本工程儲備基金亦因為收地的拖延及基本工程的進度較預期為慢，而有三十五億元的未用盡款項。

不過，這些數額部分卻因為貸款基金的開支將較預測高出三十一億元而被抵銷。貸款基金的開支較預測為高，主要是因為貸款予房屋協會，以支付夾心階層房屋計劃地盤的應付地價，而在原來的預算中並沒有這方面的撥款。

基本工程儲備基金的三十五億元未用盡款項，相等於原來預算（不包括債項利息及償還二十四億元）的不足百分之十一。以百分比計算，這個未用盡款項水平，是一九九三至九四年度達致的長足改善表現的延續。

他說：「各位議員仍記得我們在一九九一至九二年度，和一九九二至九三年度所經歷的嚴重未用盡款項情況，以及我們為克服這個問題而採取的步驟。」

「有鑑於大型基本工程所需的籌建時間，我們要從實際開支表現中，反映這些補救措施的全面成效，還需一些時日。」

「不過，我們已頗有進展。」

麥高樂爵士說，一九九四至九五年度的開支，以實質計算，已較一九九一至九二年度的水平增長了大約百分之四十。

他續稱：「我們的預算是基於這項逐步的改善將會持續。」

麥高樂爵士指出，本財政年度的收入方面，預計亦會較原來的預測少約三十一億元。主要原因有三個：

\* 第一，從地價收入攤分的部分，估計會較原來預測少三十四億元。雖然土地價格大致上與預期的相符，但多塊土地的出售都延遲至財政年度的最後一季才進行。鑑於與未來特區政府的攤分賣地收益安排，一九九四至九五年度最後一季的賣地收益，要等到一九九五至九六年度才可收取。

\* 第二，在原來的預算中，政府預期可就政府進行與機場鐵路有關的工程，向地下鐵路公司收回二十七億元。不過，由於與中國就財務細節達成協議的延擱，這已押後至一九九五至九六年度。

\* 第三，這些收入的減縮，部分已由財政儲備的十六億元額外利息所抵銷。由於利率上升，在這方面的收入較預期為高。

完

一九九五至九六年度開支預算草案

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局發表財政預算案演辭時宣布，一九九五至九六年度的政府開支總額（不計由資本投資基金支付的數額），將達一千六百九十七億元。較一九九四至九五年度的原來預算，增加二百三十七億元。

他說：「一如我較早時在概述財政預算策略時所解釋，在制訂開支預算草案時，我們最優先考慮的開支，是為達致港督在向立法局發表的各施政報告中宣布的目標，以及為推行各決策科首長一九九四年十月發表的政策大綱內的措施。」

麥高樂爵士扼要概述這些廣泛改善措施中的幾項：

- \* 老人方面，政府會實施老人服務工作小組在福利及醫療服務兩方面的建議，將會增設一千四百八十九個護理安老院的宿位、二十三間社區中心、四間日間護理中心、三間老人服務中心及兩間老人健康中心；
- \* 政府會為兒童增設一千四百個日間託兒所名額，以及二百五十個日間育嬰園名額；
- \* 政府會為弱能人士增設一千二百八十七個宿位、一千零八個日間名額及四百七十一個學前名額；
- \* 由四月一日起，會把兒童及單親家長標準綜援金額，分別每月增加二百零五元及二百元。此外，十九至二十一歲的日校學生將可獲發兒童標準金額，而非成人標準金額，使他們每月可多得四百二十元至五百五十五元。這些改善後的金額水平，更會有彌補通脹的正常增加；及
- \* 政府會為病人增設八百零七張病床、每年多為四百名病人提供善終服務、擴展腎臟透析設施，並改善糖尿病及心臟病病人的護理。

完

#### 財政預算過程

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局表示，任何負責任而又謹慎理財、力求節約的政府，都有一個主要特色，就是確保政策的構思和有關計劃的制定，經過周詳考慮和一絲不苟的程序。

他在財政預算案演辭中指出，一九九四年政策大綱臚列三百三十七項已計算全部費用的新措施。此外，一九九二年及一九九三年施政報告亦公布了二百二十一項具體工作承擔。

麥高樂爵士說：「假如政府能在今天，即上次施政報告發表後僅六個月，又再提出更多主要政策建議，定會教人感到意外。」

「這即是說，政府擬推行的新建議，大部分都會在每年的施政報告中公布。」

完

一九九五年的新計劃

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在其財政預算案演辭中概述部分新開支計劃。

他在立法局發表演說時表示，正如他闡釋財政預算策略時所說，有可能在制訂財政預算案時找到可供運用的資源，去推行新開支計劃，以應付迫切的問題。

其中一項新開支計劃是改善幼稚園教育。

麥高樂爵士說，港督在去年的施政報告中，宣布政府會加強幼稚園教師的訓練和提高他們的資歷，以及規定幼稚園須聘用的曾受訓練教師的最低比率，藉以改善幼稚園教育的質素。

他說：「這些措施大受市民歡迎。不過，本局議員一致提出，教師的薪酬必須足以吸引他們提高本身資歷。」

「因此，議員建議應更直接為幼稚園提供協助，以便幼稚園能聘請曾受訓練的教師。」

「我們同意這項建議，也認為有明顯需要作出改善。我們現正加緊研究落實建議的最佳辦法，並已預留資源，指定作這項用途。」

麥高樂爵士說，除了幼稚園教育外，政府亦明白有需要顧及幼兒中心這個範疇。

他說：「我的兩位同事教育統籌司與衛生福利司現正全力合作，務求對幼稚園和幼兒中心這兩個有助幼童培育的重要及相關課題，盡快制訂最佳發展路向的建議。」

對於給予護士的支援，麥高樂爵士說，除了去年施政報告公布的各項措施外，政府將可進一步改善護士的培訓和角色。

他說：「我們會在未來三年把第一年護理學士學位課程名額，由四十名增至一百八十名、提高護士教師的資歷及增聘健康護理助理員，使護士無須兼顧與護理專業無關的職務。」

「這些措施將有助進一步提高本港醫院和診療所的護理服務質素。」

在促進健康方面，麥高樂爵士表示，吸煙是最容易預防的一個致死原因，政府將制訂進一步的反吸煙法例。

與此同時，政府會注資八千萬元，成立一項健康護理及促進基金，加強健康教育和宣傳工作。

基金有兩個用途：增加教育方面的研究及其他活動，藉此加深市民對健康問題的認識。

麥高樂爵士亦建議，每年為少數罹患罕見疾病的病人提供資助。他們所需的醫療極為專門，是本港尚未能提供的。

至於購置樓宇作福利用途，麥高樂爵士指出，政府承認在實現社會福利及康復服務的一些主要目標方面，未能取得預期的進展，主要原因是由於難以覓得所需的地方。

他說：「我們已重新研究這個問題，並得出結論，認為在私人樓宇購置單位，是一個可行的解決辦法。我們會向財務委員會申請撥款約二十五億元，用於未來兩年購置樓宇。」

這些樓宇的用途包括提供二十間日間託兒所、十間日間育嬰園、六間老人服務中心、二十八間老人中心及十三間家務助理中心。

他說：「這些計劃當然還須獲得議員同意，但它們的推行肯定會加強我們在一九九七年如期達致各項主要目標的信心。」

在加強安全方面，麥高樂爵士指出，去年七月觀龍樓慘劇發生後，工務司提出須全面檢討加固斜坡及護土牆的計劃。

該項計劃涉及超過一萬個地點。為加快計劃的進度，土力工程處會增加一百三十名職員，而屋宇署亦會加添三十名職員。

麥高樂爵士說：「這樣，計劃便可在未來五年內完成，比原定的預算提早整整十年。」

「此外，我們亦會在屋宇署加派三十四名人員，成立一個常設小組，負責監察建築及拆樓地盤的安全情況。」

「這樣將有助避免類似去年九月彌敦道建築地盤的慘劇再次發生。」

至於興建第二條青衣南橋，以應付日益增加的貨櫃運輸流量，麥高樂爵士說，政府決定為建橋工程個別展開而作好準備，不會等待九號貨櫃碼頭的發展。

他說，政府不久便會向財務委員會申請撥款，估計工程所需款項逾十億元。

完

本港社會服務大幅改善

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局表示，由於經濟持續增長及政府審慎管理公共財政，社會服務得以有大幅實質改善。

麥高樂爵士在發表財政預算案演辭時說，這些改善的服務會為社會極大部分人士帶來實際裨益。

他指出，公共開支總額，包括一些新措施，會有實質增長：教育，增加百分之五點五；衛生，增加百分之七點七；及社會福利，增加百分之二十四點一。

他說：「雖然有上述改善服務的開支增長，而機場核心計劃的支出亦達到頂峰，我可以向議員保證，政府仍能依循開支預算的指引。」

「我們會繼續控制政府開支的增長，在一段期間不高於整體經濟的增長。這是我的財政預算策略的首個原則。」

完

## 稅收建議鼓勵進取及促進公平

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局說，他在制訂本年度稅收建議時，一如過往三年的財政預算案，仍緊守鼓勵進取及促進公平的原則。

他指出，過去三年的寬減及改革措施，使納稅人大大受惠。

麥高樂爵士說：「明顯的，要改革本身已極為簡單的稅制，或者進一步寬減稅項而不損害稅基，範圍實在有限。」

「此外，在過渡期間，更應將儲備維持在一個穩健的水平。」

「這必須是本港財政預算策略的關鍵部分。」

「我在徵詢本局議員的意見時，發覺社會人士都贊同這個看法。」

「因此，我認為對於會導致須動用儲備的稅收措施，應以審慎的態度來考慮。」

「雖然如此，我仍然可以向本局議員建議多項有用的稅項寬減措施，而同時預測會有較高的儲備。」

麥高樂爵士說：「換句話說，我深信政府應該在確保各項計劃獲得足夠資源，包括經常及非經常開支方面，以及將一筆可觀的款額加入本來已相當充裕的儲備後，把握餘下的每一個機會，減輕市民的稅務負擔，尤其對有特別需要的人士為然。」

完

## 為有特別需要人士提供的薪俸稅寬減

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局發表的財政預算案演辭時，建議為有特別需要的人士提供薪俸稅寬減，和削減大部分薪俸稅納稅人百分之十的稅款。

這些改善措施會減輕約百分之九十六薪俸稅納稅人的稅務負擔。

為那些有特別需要的人士，麥高樂爵士作出以下建議：

\* 把供養父母及祖父母額外免稅額增加一倍，由三千元增至六千元。與父母或祖父母同住的納稅人，可申領這項免稅額。

\* 把第三至第九名子女免稅額增至一萬一千元。(現時的免稅額為一千元至三千元。)

\* 把單親免稅額提高百分之二十五，由三萬二千元增至四萬元。

\* 為受供養弱能家屬，新增一項一萬一千元的免稅額。受供養弱能家屬指有資格根據政府的傷殘津貼計劃領取津貼的人士。估計約有三萬名納稅人會因這項新的寬減措施而受惠。這是納稅人就該弱能家屬申領現有免稅額之外，再可申領的免稅額。

而為大部分薪俸稅納稅人，他建議：

\* 把基本免稅額提高百分之十，由七萬二千元增至七萬九千元。

\* 把已婚人士免稅額提高百分之十，由十四萬四千元增至十五萬八千元。

\* 把第一名及第二名子女免稅額提高百分之十，由二萬元增至二萬二千元。

\* 把供養父母及祖父母的基本免稅額提高百分之十，由二萬元提高至二萬二千元。

麥高樂爵士舉出以下例子，說明這些建議的減稅措施為納稅人帶來的好處：

\* 一個有兩名子女的單親家庭，每月入息要超過一萬三千五百元，才須繳稅。目前，這個家庭的每月入息倘超過一萬二千元，已須繳稅。

\* 一個有兩名子女及供養一名同住的弱能父母或祖父母的單收入五人家庭，每月入息要超過二萬元，才須繳稅。目前，這個家庭的每月入息倘超過一萬七千二百元，已須繳稅。

\* 一個每月入息一萬八千元的單收入四人家庭，所繳稅款會減少約百分之八十一。這個家庭每月須繳交的稅款將少於二十四元。

\* 每月入息二萬二千元的典型夾心階層家庭，所繳稅款會減少百分之三十七。這個家庭每月將要繳交的稅款僅為四百二十八元。

建議的寬減措施，將由一九九五年四月一日起的課稅年度開始生效。

麥高樂爵士估計，這些措施會使政府在一九九五至九六年度減收稅款十二億元，計至一九九八至九九年度，減收的稅款共為七十七億元。

完

利得稅率保持不變

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在其財政預算案演辭中，建議今年公司利得稅率不作改變。

不過，他向立法局表示，他會請稅務委員會檢討一個重要範疇，就是利得稅項下可申請的資本免稅額。

麥高樂爵士說：「目前，除了百分之六十可觀的期初免稅額（這免稅額本身亦應在將來有機會時予以檢討）外，符合免稅條件的開支，可按廠房及機器的類別獲得每年百分之十、百分之二十或百分之三十的免稅額。」

「這三個水平的分類，對該公司在某一年的應繳的稅款有重大影響。」

「我會請稅務委員會檢討可申領這三類每年免稅額的項目的分類情況，以確保公平及客觀。」

完

遺產稅免稅額增至六百萬元

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在他的財政預算案演辭中，建議將遺產稅免稅額由五百五十萬元增至六百萬元，以抵銷通脹的影響。

超過該水平者，麥高樂爵士建議按以下的稅率徵收遺產稅：六百萬至七百萬元之間的遺產，稅率是百分之六；七百萬至八百萬元之間的遺產，稅率是百分之十二；而八百萬元以上的遺產，稅率為百分之十八。

這建議會令政府在一九九五至九六年度的收入減少二千萬元，到一九九八至九九年度，則共減少一億元。

完

#### 煙草稅及燃油稅提高百分之八

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局發表財政預算案演辭時，建議按通脹調高煙草稅及燃油稅百分之八。

麥高樂爵士指出，在一九九三至九四年度內的煙草稅收入大幅下降，原因是走私香煙活動日趨嚴重。因此，去年決定將煙草稅維持在當時水平，免致走私活動更爲猖獗。

他說：「我亦承諾透過在香港海關成立一個達四十人的特遣部隊，來加強打擊煙草走私集團。」

特遣部隊自去年四月成立以來，對付走私的成績十分理想。

本財政年度首九個月內，政府從已完稅香煙所得的稅收，增加了百分之二十八。

根據報告，香煙黑市價格亦已顯著上漲。

他說：「這是一項令人欣慰的改善。我們定會繼續進行目標調查及情報搜集工作，打擊走私集團。」

「既然情況已大爲改善，我認爲現時已有需要按通脹調整煙草稅率，使這項課稅能繼續有阻嚇作用。」

在燃油稅方面，麥高樂爵士建議把汽油和碳氫油稅按通脹調高百分之八。

增加燃油稅及煙草稅的建議，將根據今日發出一項公共收入保障令，由今日起生效。

完

### 酒精稅並無改變

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局表示，去年引進的一項新的簡單從價稅制，目的是令入口貨品和本地產品兩者之間，以及高價及低價的同類產品兩者之間，能有更公平的情況。而這個新制度大致上已達到這個目標。

他說：「普通的消費者已因市場低消費產品的更大競爭而大大受惠，不但能有更多選擇，而且價格也更廉宜。」

「這就是從價稅制的好處。因此，我對這個基本制度，不建議任何更改。」

至於對較昂貴產品所繳納的稅項設一個「上限」的建議，麥高樂爵士說，他對這個建議，不是絕無支持之意，因為以高消費產品來說，稅項也定必會更高。

他說：「不過，雖然我的內心以及我的口腹都叫我支持，我的理智卻告訴我不要這樣做。」

「在目前階段，要全面評定這個稅制的影響，尚屬言之過早，到目前為止，亦沒有證據顯示，新稅制造成市場高消費產品的稅收下降，雖然應課稅的數量則有減少。」

「同時，新制度的邏輯是以縱向公平這個簡單原則為基礎，設立上限將會與此背道而馳。」

他說：「我的結論是這個上限是沒有足夠證據支持的。不過，我們一定會在觀察較長時期的稅項收入後，對這個情況再作檢討。」

完

### 政府加強稅務執法工作

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局上說，稅務局將增設多一組實地核數人員，以加強打擊逃稅的行動。

此舉將使實地核數人員增至八組。此外，當局亦會制訂新法例，打擊避稅和逃稅的行爲。

麥高樂爵士在其財政預算案演辭中指出，過去三年，稅務局的調查及實地核數人員，已處理超過三千五百宗個案，並且成功追討超過二十七億元補繳稅款及罰款。

麥高樂爵士說，稅務局最近的一項調查顯示，某些行業人士大幅低報收入的問題，委實驚人，而且情況令人難以接受。

在接受調查的四千五百家業務單位中：

- \* 百分之六十沒有發出收據或只在顧客要求時才發給收據；
- \* 只有百分之四十五保存完整的帳簿和帳目；及
- \* 百分之四十沒有保存足夠的紀錄，使能便於評定其應課稅的盈利。

他說：「顯然我們不能單靠有關行業的自我規管。」

「因此，我建議立法，清楚訂明業務單位最低限度必須保存的收支紀錄，以及把違例的最高罰款額調高。」

「簡而言之，業務單位必須保存有關紀錄，以便所有業務交易均可透過會計制度追查、解釋及核實。」

「我希望這些新措施會降低一些業務單位在低報業務收益方面的誘惑。」

「至於仍受不住誘惑的業務單位，這些措施可有助稅務督察更有效查出逃稅行爲。」

「倘情況仍未能產生預期的改善，我們便須採取進一步行動，立法強制規定業務單位必須發出收據。」

談到避稅問題，對於越來越多人透過設立服務公司逃避或大大減低稅務負擔，麥高樂爵士表示，政府打算立法糾正這種情況。

其中有兩種特別值得關注的避稅安排。第一種安排，相當於試圖掩飾實際上是僱主——僱員的關係。

第二種安排，是一間公司，向一間由該公司東主或股東控制的服務公司，付給高額的管理費。

在諮詢立法局議員及執業者後，政府現已對建議作出修訂。經修訂的建議既可達到政府基本的目的，亦能消除對原來方法是否公平有效的疑慮。

麥高樂爵士說：「簡單來說，我現建議立法對付第一類情況；但對於處理第二類情況，則會由稅務局局長發出稅務指引。」

「我們打算在月底向本局提交條例草案，並發出稅務指引。」

「我期望這個務實的折衷辦法會獲議員贊成。」

完

一九九五至九六年財政預算赤字

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局上預期一九九五至九六年度將有二十六億元的「非常細小的赤字」。

麥高樂爵士說：「這相等於政府開支的不足百分之二。相對於一九九四至九五年度的七十七億元盈餘，這個收支情況僅屬輕微性的膨脹。」

他說，從一九九六至九七年度開始，亦即較先前預測早一年，將會回復有總盈餘。

他說：「只有在下一財政年度，當我們對機場核心計劃的投資達到高峰時，才需動用儲備，但即使是這樣，款額仍較先前預期的少得多。」

「當然在整個預測期內，經營帳目將繼續有健康的盈餘。」

麥高樂爵士說，財政前景較先前預測為佳，主要原因有兩個。

他說：「第一，利率上升，使政府在財政儲備中得到的收益增加。」

「第二，在開支方面，這次預測反映出我們更切實評估政府增加公共工程開支的能力。」

「因此，我們現在所假設的開支水平，較以前的中期預測為低。」

麥高樂爵士又解釋，預測所根據的兩項主要假設：本地生產總值增長將維持在百分之五，以及對地價收入的預測採取保守的做法。

完

### 九七至九八年度財政預算案會諮詢中方

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期三）在立法局說，爲了就一九九七至九八年度財政預算案的制訂作好準備，政府已建議，爲一個指定的專家小組擬訂一套分爲四個階段的講解計劃，闡述本港政府如何管理公共財政。

該套分爲四個階段的計劃如下：

- \* 第一，政府已提議就政府財政與預算制度的背景作一概述。
- \* 第二，政府會舉辦一連串研討會，更詳細闡釋政府預算制度和程序的主要環節，例如中期預測、每年的資源分配工作、預算草案以及稅收政策。
- \* 第三，政府會邀請該專家小組，觀察策劃及制訂一九九六至九七年度財政預算案過程每一階段的工作，使財政科能闡釋財政預算案過程的每個環節。
- \* 第四，由一九九六年四月起，香港政府會就一九九七至九八年度財政預算案的內容諮詢中國政府。

麥高樂爵士說：「我們希望中方的同事，會覺得這是一個有建設性的合作方式，我們相信雙方隨後的交流，會對一九九七年平穩順利的過渡作出重要貢獻。」

麥高樂爵士補充說，爲履行港督的承諾，政府會就移交資產予特區政府，以及制訂一九九七至九八年度財政預算案，全力與中國政府合作，政府已把一份香港政府物業資產的清單交給中國政府。

他說，這是一份卷帙浩繁的清單，由學校以至警署，巨細無遺。至於清單的內容亦會定期更新。

完

### 政府審慎處理公共開支

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士在總結其財政預算案演辭時，引述了荀子的名言說明政府的財務政策：

「足國之道，節用裕民，而善藏其餘。」

麥高樂爵士說：「我深信，只要我們繼續恪守其中包含的原則，香港一定可以在未來的歲月，繼續繁榮進步。」

麥高樂爵士回顧他在一九九一年獲委任為財政司的時候，很多人相信該年的選舉，使本港歷史上第一次有一個以民選議員佔大多數的立法局，便會被迫失去在經濟政策及決定工作先後次序方面的傳統共識。

他說：「事實上，我們顯然沒有因為憲制改革而使經濟受損。」

「相反，我們不但能保持經濟成就，同時亦能維持普遍的政治共識，去管理本港的公共財政。」

「我們有充分理由以我們社會的成就為榮，同樣，我們也自信有能力應付未來的挑戰。」

財政司指出，自一九九一年政府在公共財政方面的成就如下：

- \* 差不多每名支取薪金的僱員所須繳納的稅款已減少；
- \* 政府的服務已獲大大改善，但公共開支則一直受到嚴格控制，維持低於本地生產總值的百分之二十；
- \* 本港的儲備已增加了四百六十億元。

完

一九九五至九六年度財政預算案  
財政司電視廣播演辭全文

各位：

今天下午，我向立法局提交我上任以來第四份，也是我任內最後一份財政預算案。在開始制訂這份財政預算案時，我問自己我在擬備第一份財政預算案時已經問過的同一個問題：我可以怎樣協助本港保持卓越成就，使本港繼續穩定繁榮？

政府不能創造繁榮，但可以確保工商界有自由和機會，去創造本港所需的財富。在提供基礎建設，使我們的經濟得以增長方面，政府也擔當一個舉足輕重的角色。我們在本港基礎建設的投資，機場核心計劃是最為可觀的例子。但是，這不過是為確保本港在未來繼續繁榮而訂定的眾多計劃之一。

政府也肩負重要的社會責任。舉例來說，為我們的子女提供教育及訓練；維持治安；為沒有能力購買私人樓宇的人士提供受津貼的房屋；為病人、生活條件較差的人士，以及弱能人士提供照顧。

我相信本港各界人士對這些基本政策，並無任何重大的意見分歧。這是我把這份財政預算案的標題，定為「協調共識創繁榮」的原因。

有些人對本港未來的繁榮有所懷疑。他們憂慮，零售消費、股票和物業價格的下跌，都是本港經濟轉趨疲弱的徵兆。

不過，我認為沒有理由悲觀。本港主要貿易伙伴的經濟前景，較過去多年為佳。根據經濟合作及發展組織的預測，美國和歐洲聯盟的經濟，今年會有百分之三的增長。此外，中國的經濟，也會繼續增長，雖然增長率可能未如前數年那樣可觀，但以國際標準衡量，仍屬十分高的水平。所有這些因素，都會增加對本港貨物及服務的需求，尤以現在已是本港經濟支柱的服務業為然。

我採取務實的態度，去預測本港的經濟前景。我沒有忽略目前的種種不明朗因素，或可能影響我們的問題。不過，我亦沒有誇大這些困難。我預計本港經濟在一九九五年會增長百分之五點五。這實際表示，今年仍會是失業率低、實際收入上升，以及生活標準提高的一年。

我們在對抗通脹方面，已有一定成果。我們去年實施遏止樓宇投機炒賣活動的措施，的確有助降低住宅物業價格。利率偏高也有助遏抑通脹。不過，正如我說過多次，我們必須面對的事實，就是只要本港經濟繼續增長，物價上升的壓力便依然存在。這是我預期一九九五年的通脹情況改變不大的原因。

本港持續的經濟增長，表示我們有足夠能力，進一步改善本港公共服務的質素。舉例來說，在下一財政年度內，我們會增加公共開支總額，教育方面增加百分之五點五，衛生方面增加百分之七點七，而社會福利方面則增加百分之二十四點一。這些都是通脹以外的實質增加。

這些增加的撥款，使我們得以推行去年施政報告公布的三百三十七項建議，包括實質增加單親家長及兒童的社會保障援助金額、增設八百多張醫院病床及近一千五百個護理安老院宿位。此外，我亦可以宣布若干項新計劃。我們會策劃興建第二條青衣南橋，以紓緩青衣的交通擠塞問題。我們亦會動用二十五億元購置樓宇作福利服務用途，以便落實總督在一九九二年施政報告訂出的各項主要目標。

我在今次財政預算案中未能解決的，是老人退休保障的問題。我們建議的老年退休金計劃未能獲得充分支持，因此我們便須重新考慮。但讓我向大家保證，我們一定會竭盡所能，去解決這個問題。

過去三年來，政府財政穩健，我得以作出稅項寬減，使差不多每一名納稅人都能減輕負擔。無須繳納薪俸稅的工作人口總數比率由百分之四十九增至百分之六十二。按標準稅率繳納薪俸稅的工作人口總數比率則由百分之五降至百分之二。這些都是重大的改善。

明顯的，我們不能每年都這樣慷慨。如往常一樣，我們必須未雨綢繆，時刻留意本港這個開放的經濟體系所面對的種種風險。我們需要充裕的財政儲備，為日後難以逆料的情況提供保障。儘管如此，由於本港財政的基本實力，我們仍能夠進一步寬減一些稅項。

今天下午，我建議把大部分個人免稅額提高百分之十，增幅較通脹率略高。我亦建議為有特別需要的人士作出數項寬減。我建議把單親免稅額提高百分之二十五；把供養與納稅人同住的父母或祖父母的免稅額增加一倍；以及為供養弱能家屬，新增一項免稅額。

我的建議會令百分之九十六納稅人日後所繳的稅款減少。讓我舉一個例說明：每月入息二萬二千元的典型夾心階層家庭，所繳稅款會減少百分之三十七。

我預計在下一財政年度會出現二十六億元細小赤字，主因是機場核心計劃的開支屆時會達到高峰。雖然有這個赤字，我預計未來數年的儲備會較先前預測的更為穩健。我現在預測政府截至一九九七年三月三十一日的儲備，會高達一千五百一十億元。這個充裕的儲備額，將可使特別行政區的新政府非常放心的面對未來。

在這份預算案中，我並沒有建議任何重大或急劇的更改。我覺得這是理應如此的。我在諮詢立法局議員時所得的意見，顯示社會人士在這段過渡期內所期望的，是一份穩健而審慎的財政預算案。我今日發表的，正就是這樣一份預算案。

香港能夠取得成功，正是由於本身的政策穩定而前後一貫。我的預算案演辭封面所載的引文，撮要說明了這些政策。該段引文取自荀子這位中國先哲兩千多年前的一篇文章，原文是：

「足國之道，節用裕民，而善藏其餘。」

我深信我的接任人會繼續推行這些政策，並會像我一樣，竭盡所能為香港市民服務。

多謝各位。

完